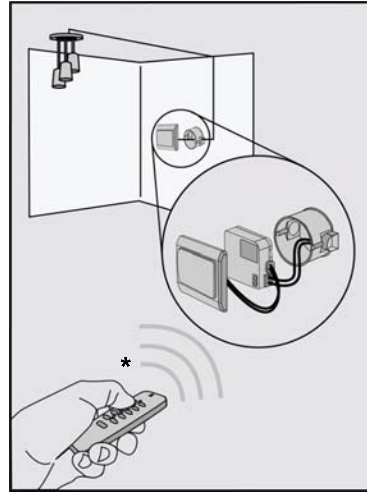


MANUAL DEL USUARIO
versión 1.1

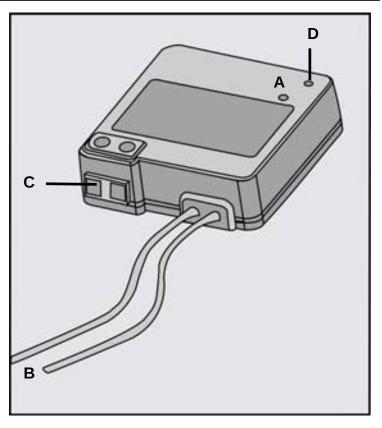


Español

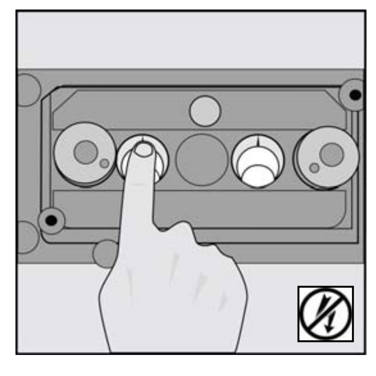
AWMR-210 MINI REGULADOR/INTERRUPTOR EMPOTRABLE



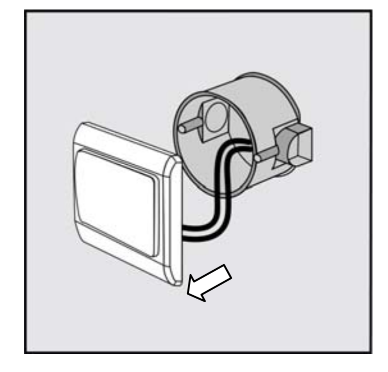
***** *Illustración del AYCT-102 (no incluido)*



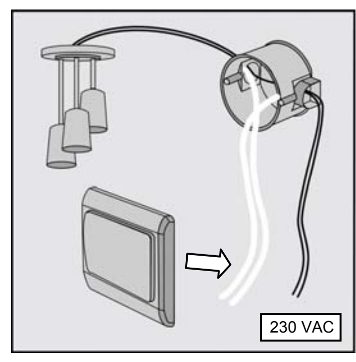
A: Botón selector del modo de búsqueda
B: Conexión del interruptor de pared
C: Conexión de lámpara
D:Indicador (estado del suministro de corriente y de la conexión)

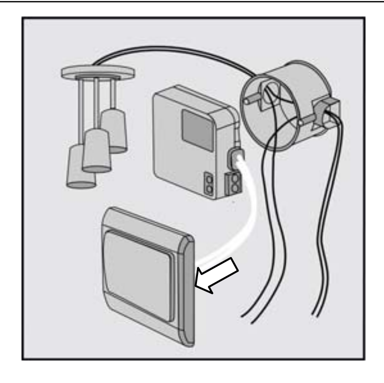


[1] Desconecte el suministro eléctrico general.

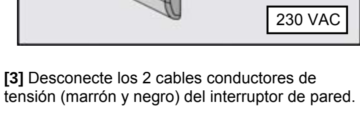


[2] Desmonte el interruptor existente de la pared.



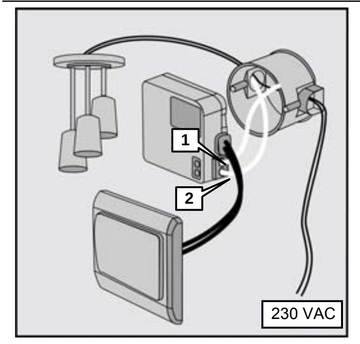


[3] Desconecte los 2 cables conductores de tensión (marrón y negro) del interruptor de pared.



⚠ *¡Los colores de los cables pueden variar en la práctica!*

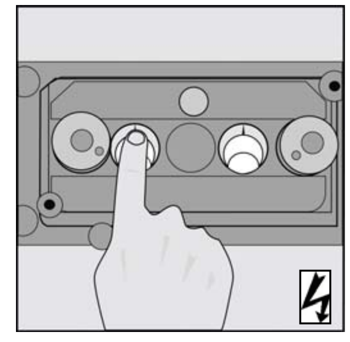
[4] Conecte los 2 conductores de conmutación del regulador empotrable a los terminales que acaban de liberarse en el interruptor de pared. Estos conductores pueden conectarse indistintamente a cualquiera de estos terminales del interruptor de pared.



[5] Conecte los conductores previamente desconectados al regulador empotrable: [1] **L**: “Conductor fase” (marrón, saliendo de la toma de corriente central), [2] : “Conductor de conmutación” (negro, saliendo de la lámpara). Introduzca el regulador empotrable en la caja de pared.

⚠ *En caso de duda o si los colores de los cables son diferentes, ¡consulte con su instalador!*

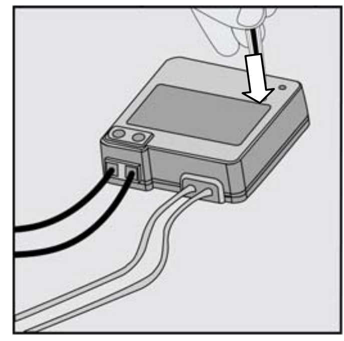
⚠ *Conecte lámparas de como <u>mínimo 40 vatios</u> y como <u>máximo 210 vatios</u>. ¡No conecte lámparas cuya intensidad no pueda atenuarse!*



[6] Conecte el suministro eléctrico general.

⚠ *¡El indicador del regulador empotrable permanece encendido mientrás que el regulador empotrable esté en tensión!*

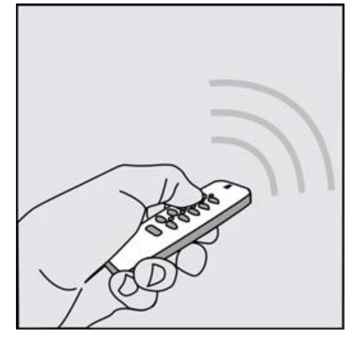
⚠ *La posición estándar del regulador empotrable es "desconectada". No es posible conectarlo hasta que se le haya conectado a un transmisor [**7** – **8**].*



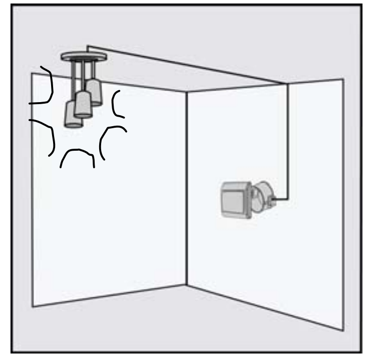
[7] Utilice un objeto puntiagudo para pulsar el botón del modo de búsqueda. El indicador empieza a parpadear.

⚠ *Ahora los conductores están en tensión. ¡Evite tocar las partes peladas de los conductores!*

⚠ *Si no se establece conexión con un transmisor dentro de 15 segundos, el modo de búsqueda es desactivado automáticamente. ¡Si es necesario, repita el paso **[7]** para activar el modo de búsqueda!*



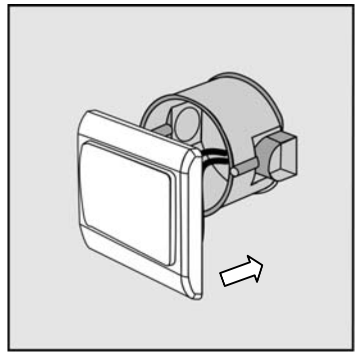
[8] Utilice su transmisor para transmitir una señal de "encendido", p.ej.: pulse la tecla de encendido de su elección en un control remoto o un interruptor de pared. El indicador en el regulador empotrado deja de parpadear tan pronto como se establezca la conexión.



[9] Como confirmación, el regulador empotrado enciende y apaga la luz 2x. El código del transmisor queda guardado en la memoria del regulador empotrado.

⚠ *¡Los códigos permanecen en la memoria del regulador, incluso cuando se desconecta el suministro de corriente o en caso de un fallo de alimentación!*

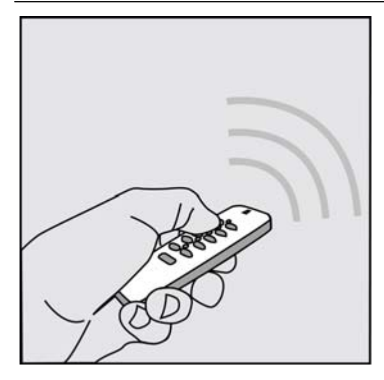
⚠ *¡Se puede almacenar un máximo de 6 códigos de transmisor distintos al mismo tiempo!*

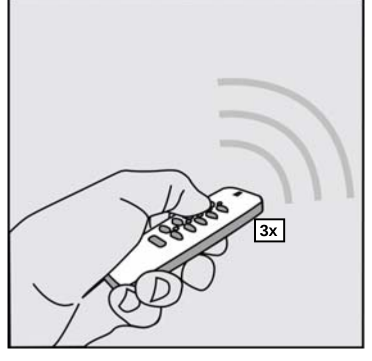


[10] Vuelva a montar el interruptor de pared en la caja de pared (donde se encuentra el regulador empotrado).

⚠ *¡Sigue siendo posible accionar el interruptor de pared manualmente!*

⚠ *¡Ahora el interruptor de pared le permite también atenuar la intensidad de la luz (ver “Memoria”)!*





[11] Pulse el botón de encendido o apagado del transmisor para accionar el interruptor.

[12] Atenuar la intensidad: (1) Pulse una vez: las luces se encienden. (2) Pulse de nuevo: La intensidad de la luz varía constantemente. (3) Pulse por tercera vez en el momento en que la luz alcance la intensidad deseada.

⚠ *¡Cuando el regulador se desconecta y luego se conecta, la última intensidad de la luz seleccionada será memorizada!*



Observaciones

⚠ **Memoria**

- Este producto es apto para incorporarse en una caja de pared empotrada. Debe colocarse detrás del interruptor de pared (ya existente) y debe utilizarse en combinación con, como mínimo, un transmisor COCO.
- La caja empotrada debe tener una profundidad de 40 mm como mínimo.
- Este producto es un receptor-regulador: maneja la iluminacion (u otros aparatos apropiados) a distancia, sin necesidad de cables complicados. Sigue siendo posible accionar el interruptor de pared existente manualmente.
- Regular la intensidad con el interruptor de pared existente: (1) Encienda la luz. (2) Apague la luz con el interruptor de pared y vuelva a encenderla rápidamente. La intensidad de la luz cambiará. (3) Desconecte la lámpara en cuánto se alcance la intensidad de luz deseada. La última intensidad seleccionada será guardada en la memoria.
- Evite colocar los productos muy juntos el uno del otro para prevenir interferencias entre los aparatos. La distancia mínima entre ellos debe ser de aprox. 50 cm.
- El sistema inalámbrico puede expanderse sin límite con otros controles remotos y/o receptores COCO.
- Su transmisor COCO puede estar provisto de un botón especial de "grupo", el cual permite controlar simultáneamente varios receptores con distintos códigos numéricos. Repita los pasos **[7 - 8]** y pulse, en el paso **[8]**, el botón de encendido "grupo" en el transmisor.
- Para borrar un solo código programado: (1) Oprima brevemente el botón de conexión. (2) Oprima el botón de "apagado" del código que debe ser borrado de la memoria. (3) Como confirmación, el regulador enciende y apaga la luz 2x.
- Para borrar todos los códigos programados (puesta a cero de la memoria): (1) Oprima el botón selector de modo de búsqueda. (2) El indicador empieza a parpadear transcurridos 7 segundos aproximadamente. (3) Suelte el botón. (4) Oprima de nuevo, brevemente, el botón de modo de búsqueda. (5) Como confirmación, el regulador enciende y apaga la luz 2x.
- Si el producto no funciona:
  - Ponga la memoria a cero (ver la línea anterior) y vuelva a programar el código del transmisor, y repita **[7 - 9]**.



- Compruebe que el indicador está encendido. Si no es el caso, puede ser que el producto no está en tensión o que se ha fundido un fusible (en el último caso, se debe reemplazar el producto).

⚠ Instrucciones de seguridad

- Advertencia: ¡Aún cuando el producto esté apagado, puede haber corriente en el enchufe domótico!
- Los productos COCO no deben utilizarse nunca para los llamados sistemas "life support" ni para otras aplicaciones en las que alguna avería del equipo pueda poner en peligro la vida de personas.
- No conecte lámparas u otros aparatos que, en total, consuman menos de 40 o más de 210 vatios. La conexión de aparatos equivocados puede ocasionar daños, corto circuito e incendio.
- Conecte exclusivamente aparatos que se puedan atenuar.
- Conecte exclusivamente lámparas incandescentes o lámparas halógenas de 230 voltios. Este producto no puede combinarse con lámparas de bajo consumo o tubos fluorescentes.
- No conecte ni lámparas ni otros aparatos que funcionen a través de un transformador.
- Este producto es protegido por fusibles electrónicos, que desconectan la corriente automáticamente en caso de cortocircuito, sobrecarga (de más de 2 amperios) o al alcanzarse una temperatura de más de 130 centígrados. En tal caso, se debe reemplazar el producto. Los fusibles electrónicos defectuosos no son cubiertos por la garantía.
- No exponga este producto al calor excesivo, la luz directa del sol o la humedad.
- No intente reparar este producto. Lleve el producto a la tienda donde lo compró si el producto está averiado, o si usted duda de su funcionamiento correcto.
- No utilice el aparato en un entorno húmedo. Limpie el aparato con un paño seco.

⚠ Funcionamiento inalámbrico

- Este producto funciona con base en una señal de radio y atraviesa paredes, ventanas y puertas. Tiene un alcance máximo de 75 metros en espacio abierto. Dentro de la vivienda el alcance está determinado, en gran medida, por las circunstancias locales, por ejemplo, cemento, cristal y metales. El alcance dentro de la vivienda es aproximadamente 30 metros.
- Cada vez, con mayor frecuencia, las ventanas de doble cristal vienen reforzadas con una capa metálica delgada. Este tipo de cristal ("**Alto Rendimiento**") deja pasar la mayor parte de la luz visible, no obstante, tiene un efecto negativo sobre las señales de radio. De encontrarse este tipo de cristal



entre el transmisor y el receptor, debe tener en cuenta una significativa reducción del alcance inalámbrico.
- Este producto funciona a una frecuencia de 433,92 MHz. Satisface las exigencias esenciales y otras condiciones de la directiva R&TTE 1999/5/CE y puede usarse en todos los países de la UE.
- El uso de este aparato puede estar restringido fuera de la UE. Si va a usar este aparato fuera de la UE, compruebe que satisfaga la normativa local.



Este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras condiciones relevantes de la normativa europea vigente. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.coco-technology.com.



De ser posible, al deshacerse del aparato llévelo a un centro de reciclaje. No lo tire junto con los residuos domésticos.

Garantía y copyright
Este dispositivo tiene una garantía de dos años, válida a partir de la fecha de compra. Visite www.coco-technology.com/warranty si desea obtener más información. Está prohibida la reproducción de cualquier parte de este manual de instrucciones sin la autorización de Pan-Trade International B.V.





PAN-TRADE INTERNATIONAL B.V.

P.O. BOX 126
4760 AC ZEVENBERGEN
THE NETHERLANDS
www.coco-technology.com

CE

Declaration of Conformity

Pan-Trade International BV declares that the COCO product, model;

type designation	AWMR-210 MINI REGULADOR/INTERRUPTOR EMPOTRABLE
item number	71009

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives R&TTE 1999/5/EC, EMC 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC, and is compatible with the standards EN 300 220-1/3, EN 55015, EN 301 489-1/3 and EN 60950.

Manufacturer / Authorised representative,

M.A. Hoekstra, managing director

Zevenbergen, 2008-01-30